

Julian Tuwim

BAL W OPERZE

Nasza sceniczna wersja **Balu w operze** wzbogaconego o inne utwory Juliana Tuwima jest próbą przełożenia genialnej poezji na współczesny i zarazem uniwersalny język teatru. Wykorzystując oryginalną melodykę tuwimowskiego wiersza autorzy przedstawienia tworzą widowisko muzyczne, w którym równie ważną rolę jak słowo odgrywają: śpiew, rytm i taniec. Tytułowy **Bal w operze** to w naszej inscenizacji tło dla innego balu. Balu tych, których miejsce nie "na wytwornych salonach" i w operach, a na brudnych ulicach i podwórkał nędznych miast. Obraz jałowej egzystencji, niespełnionych nadziei i straconych złudzeń szarego człowieka wpisany w kontekst zdeformowanej rzeczywistości tzw. wielkiego świata, ogarniętego żądzą pieniądza, władzy i konsumpcji przeradza się na naszej scenie w apokaliptyczną wizję polskiego społeczeństwa.

Obsada:

**Ilona Kucińska, Bernadeta Machała-Krzemińska,
Maria Maj, Magdalena Mirek, Małgorzata Roźniatowska,
Anna Samusłonek, Marta Żak, Marek Cichucki,
Lech Łotocki, Adam Marszałik, Bogusław Parchimowicz,
Mariusz Pilawski, Andrzej Saar.**

Adaptacja i reżyseria : **Aleksandra Domańska**
Muzyka: **Krzysztof Dzierma**
Choreografia: **Dorota Furman**
Scenografia: **Roman Woźniak**
Kostiumy: **Katarzyna Kępińska**
Opracowanie muzyczne: **Mirosław Jastrzębski**

PREMIERA: 3 LUTEGO 1996

Samuel Beckett
NIE JA. KROKI. KOŁYSANKA
przekład: Antoni Libera

Bohaterkami trzech jednoaktówek Samuela Becketta, laureata nagrody Nobla, jednego z najwybitniejszych dramaturgów XX w., są kobiety. Ich "historie", choć odmienne i niepowtarzalne, fascynujące swą wyjątkowością, układają się w wyraźną całość. Wyłania się z niej obraz współczesnego człowieka - tragicznie samotnego, uparcie poszukującego kontaktu ze światem, z drugim człowiekiem. W *Nie ja*, *Krokach* i *Kołysance* jedynym partnerem kobiet jest ich mowa. Za pomocą słów usiłują poznać prawdę o sobie. Dzięki słowom istnieją i poprzez nie tworzą swój tajemniczy świat. Świat niepokojący, pełen przejmujących doznań i wielkiej tęsknoty. Nie ma w nim jednak drugiego człowieka.

Sa słowa.

Obsada:

**Beata Chwedorzewska, Magdalena Kuta,
Jolanta Łagodzińska, Wanda Wieszczycka.**

Reżyseria : **Beata Chwedorzewska**
scenografia: **Krzysztof Kelm**

PREMIERA: 24 LUTEGO 1996

WSZYSTKICH ZAINTERESOWANYCH UMIESZCZENIEM REKLAMY
W NASZYM FOLDERZE PROSIMY O KONTAKT
Z DZIAŁEM LITERACKIM TEATRU. TEL. 628 43 77.

DIPSERVICE

PRZEDSIĘBIORSTWO OBSŁUGI CUDZOZIEMCÓW
UL. ŚWIETOKRZYSKA 36 00-116 WARSZAWA

d. PUMA

!KAREN NOTEBOOK

**® NAJWIĘKSZY
WYBÓR
NOTEBOOKÓW
W POLSCE**



96.24
karpas TAXI
Spróbuj z nami!
tel. 338-645

gazeta
WYBORCZA

oto

SPRZĘT OŚWIETLENIOWY
ADB
Simens Company
Tomasz Ostrowski

TEATR ROZMAITOŚCI
 WARSZAWA, UL. MARSZAŁKOWSKA 8 TEL. 628-28-64. TEL/FAX 628-06-38

[illegible]

Repertuar na luty 1996

1 czwartek	teatr nieczynny		
2 piątek	teatr nieczynny		
3 sobota	Bal w operze	premiera	godz. 19 ⁰⁰
4 niedziela	Bal w operze		godz. 19 ⁰⁰
5 poniedziałek	teatr nieczynny		
6 wtorek	Bal w operze		godz. 19 ⁰⁰
7 środa	Bal w operze		godz. 19 ⁰⁰
8 czwartek	Bal w operze		godz. 19 ⁰⁰
9 piątek	Bal w operze		godz. 19 ⁰⁰
10 sobota	Bal w operze		godz. 19 ⁰⁰
11 niedziela	Bal w operze		godz. 19 ⁰⁰
12 - 23 lutego	teatr nieczynny - próby		
24 sobota	Nie ja. Kroki. Kołysanka	premiera	godz. 19 ⁰⁰
25 niedziela	Nie ja. Kroki. Kołysanka		godz. 19 ⁰⁰
26 poniedziałek	teatr nieczynny		
27 wtorek	Nie ja. Kroki. Kołysanka		godz. 19 ⁰⁰
28 środa	Nie ja. Kroki. Kołysanka		godz. 19 ⁰⁰
29 czwartek	Nie ja. Kroki. Kołysanka		godz. 19 ⁰⁰



TEATR ROZMAITOŚCI

WARSZAWA, UL. MARSZAŁKOWSKA 8 TEL. 628-28-64, TEL/FAX 628-06-38

KASA BILETOWA

- tel. 629 02 20
- czynna w poniedziałki w godz. 11⁰⁰ - 14⁰⁰
- w dniach przedstawień: od wtorku do soboty w godz. 11⁰⁰ - 19⁰⁰ w niedziele w godz. 13⁰⁰ - 19⁰⁰
- w dniach bez przedstawień: od wtorku do piątku w godz. 11⁰⁰ - 15⁰⁰

BIURO OBSŁUGI WIDZÓW tel. 629 45 54
czynne od poniedziałku do piątku w godz. 9⁰⁰ - 14⁰⁰

Zachęcamy Państwa do nabycia
KARTY STAŁEGO WIDZA.
Posiadacz Karty kupując jeden bilet
na dowolny spektakl naszego teatru,
drugi otrzyma bezpłatnie.
Sprzedażą Kart zajmuje się
YORK ADVERTISING.

Wszelkich informacji udziela biuro firmy
- tel. 389 - 333



TEATR ROZMAITOŚCI

WARSZAWA, UL. MARSZAŁKOWSKA 8 TEL. 628-28-64, TEL/FAX 628-06-38

W REPERTUARZE TEATRU ROZMAITOŚCI:

August Strindberg
Do Damaszku

Adaptacja i reżyseria:
Marcin Jarnuszkiewicz

Przedstawienie Marcina Jarnuszkiewicza [...] jest ważniejsze od innych. Chodzi w nim o coś istotnego i dlatego warte jest obejrzenia. A ponieważ zrealizowane jest najprostszymi, najszlachetniejszymi środkami reżyserskimi [...] jest oryginalne, pełne niepowtarzalnej atmosfery - przeto jest dziś jednym z naprawdę niewielu nietuzinkowych przedstawień w teatrach stolicy.

Andrzej Lis, TRYBUNA

Susan Sontag
Zestaw podróży do śmierci

Adaptacja i reżyseria:
Adam Sroka

Ta niepokojąca inscenizacja, zbudowana przede wszystkim środkami plastycznymi, jest godną podziwu próbą połączenia teatru wizji i ruchu z teatrem aktora. [...] Autorskie przedstawienie Sroki jest jedną z najbardziej oryginalnych premier kończącego się sezonu, zwiastuje zarazem przyszły sezon w nowej siedzibie teatru przy ulicy Marszałkowskiej. To dobra zapowiedź.

Roman Pawłowski, GAZETA WYBORCZA

Bruno Schulz
Szał łowienia motyli

Adaptacja i reżyseria:
Wojciech Maryjański

Wojciechowi Maryjańskiemu udało się rzecz niezwykłą. Jego inscenizacyjno-reżyserskie zabiegi zmierzające do ascetyczności i okiełznania żywiołu słowa, dały efekt daleko lepszy od znanych mi dotychczasowych prób [...] ilustrowania bądź udziwniania Schulza. W Teatrze Rozmaitości zagościł [...] duch artystycznej biegłości w prezentowaniu rzeczy trudnych...

Janusz R. Kowalczyk, RZECZPOSPOLITA

George Tabori
Peepshow

Inszenizacja i scenografia:
Henryk Baranowski

Baranowskiemu udało się zrobić widowisko, w którym myśli, działania aktorskie i plastyczne układają się w jednorodną, logiczną całość. [...] Spektakl ma także spore walory komercyjne, w dobrym tego słowa znaczeniu.

Jacek Bukowski, PRZEGLĄD TYGODNIOWY



TEATR ROZMAITOŚCI

WARSZAWA, UL. MARSZAŁKOWSKA 8 TEL. 628-28-64, TEL/FAX 628-06-38

TEATR ROZMAITOŚCI - to nazwa jaką przyjął - od otrzymanej w 1994 roku nowej siedziby - zespół Teatru Szwedzka 2/4. Zespół powstał w 1990 roku. Uznawany jest od kilku sezonów za jedno z najbardziej interesujących zjawisk teatralnych Warszawy. Jego historia rozpoczęła się z chwilą objęcia dyrekcji praskiego Teatru Popularnego przez Wojciecha Maryjańskiego. Wtedy to określono nowe założenia artystyczne. Teatr Szwedzka 2/4 stał się miejscem prezentacji ambitnej literatury XX-wiecznej, poszukiwań inscenizacyjnych, promocji zjawisk z pogranicza teatru i innych sztuk wizualnych. W ciągu kilku sezonów Teatrowi udało się stworzyć własny oryginalny wizerunek - określony nie stylistyczną jednolitością, lecz różnorodnością i otwartością na nowe zjawiska.

Wraz z początkiem obecnego sezonu teatralnego zespół zainaugurował swoją działalność na nowej scenie przy ulicy Marszałkowskiej. Założenia artystyczne Teatru nie zmieniły się. Jego twórcy deklarują, iż wyróżnikiem inscenizacji w Teatrze Rozmaitości będzie - jak dawniej na Szwedzkiej - oryginalny kształt wizji scenicznej. Niepokojący, może kontrowersyjny, ale zawsze niekonwencjonalny. Zespół chce stale wzbogacać swoją ofertę programową, nie odchodząc jednak od repertuarowej wyrazistości połączonej z poszukiwaniami inscenizacyjnymi. W Teatrze Rozmaitości funkcjonować będą w pełnej symbiozie różne dzieła sztuki - teatr z jego bogactwem form, muzyka, plastyka.

TEATR ROZMAITOŚCI
WARSZAWA, UL. MARSZAŁKOWSKA 8

DYREKTOR NACZELNY: Bogdan Słoński
DYREKTOR ARTYSTYCZNY: Wojciech Maryjański



TEATR ROZMAITOŚCI

WARSZAWA, UL. MARSZAŁKOWSKA 8 TEL. 628-28-64, TEL/FAX 628-06-38